**Simon Awad**

**Palestine**

**Councilor elected from the Regions – West Asia.**

**Dear IUCN Members,**

I address you as a candidate for IUCN Regional Council elections for West Asia and write with the hope that this message finds you well.

My journey with the environment began 40 years ago, an experience shaped by challenge and resilience, as Palestine remains under occupation. Since my birth in Jerusalem, I have observed and cared for its birds and flowers, deeply pained by the destruction and violations inflicted upon nature. This experience forged in me a lifelong conviction that "**protecting the environment is both an individual and collective responsibility**," a principle I have carried into local, regional, and global arenas.

My lifelong mission has been to shift the understanding of the environment from a luxury or a marginal issue to a matter of life and fundamental value, a major challenge given the political and economic pressures, the declining prioritization of environmental issues, and the tendency to treat them lightly.

After studying biology, I expanded my work from human rights to environmental education, advocacy, and sustainable development, successfully bridging these fields. I became the first Arab expert licensed internationally to ring birds, establishing seven bird monitoring and ringing stations. I have launched numerous environmental initiatives, most notably the Cabinet's adoption of "The National Environment Day" on March 5.

I have contributed to many research projects and helped prepare the first official bird list in Palestine. I also initiated rehabilitation programs for wildlife and birds, returning them to their natural habitats.

For four decades, I have devoted my energy to achieving **environmental and climate justice for my country, our region, and the world**, at a time when practices of ecocide are rising, and environmental issues are too often overshadowed by the noise of conflict and war.

Today, I serve as Executive Director of the Environmental Education Center / Evangelical Lutheran Church in Jordan and the Holy Land, and as Chair of the IUCN National Committee in Palestine. Through this role, I have advanced biodiversity protection and promoted IUCN's vision and mission in a region marked by political and climate instability. Together with partners across IUCN, we have implemented impactful programs focused on biodiversity, as well as ambitious initiatives for children, youth, and women.

As a Board Member of OSME and an active leader in numerous local, regional, and international environmental networks and institutions, and as one of the first to link environmental protection with human rights, I have decided to stand as a candidate for the IUCN Regional Council for West Asia.

If elected, I will dedicate my efforts to:

- Raising environmental awareness and advancing environmental and climate justice by protecting cultural and natural heritage, especially for Indigenous Peoples, learning from their heritage and strengthening their resilience. I will promote interfaith and intercultural dialogue rooted in justice, increase the participation of women and youth, and facilitate their integration within IUCN. I will also support initiatives addressing climate change, advance the green economy, and help drive progress toward the UN 2030 Sustainable Development Goals.
- Protecting nature, its resources, and biodiversity by ensuring fair access to natural resources, particularly land and water, while combating drought and desertification. I will work toward a comprehensive regional biodiversity survey, develop Red Lists of threatened species, rehabilitate and reintroduce endangered birds and wildlife to their natural habitats, and combat overhunting and wildlife trade. Expanding nature reserves and rangelands, regulating land use for sustainability, and preventing overgrazing and unsustainable harvesting will also be key priorities.
- Together with my colleagues, we will combat ecocide and environmental degradation by holding perpetrators accountable, restoring damaged ecosystems, and promoting unified legal frameworks to protect nature and biodiversity across West Asia.

Let us join together in building a greener and more prosperous future, advancing and strengthening our Union's programs. I would be honored and grateful for your support. Together, we can protect nature and human rights, foster sustainable development for future generations, and confront the urgent environmental challenges that threaten not only our present but also the lives of our children and grandchildren.

# Simón Awad,

# Palestina

## Consejero elegido de las Regiones - Asia Occidental

**Queridas miembros de la UICN**

Me dirijo a ustedes como candidato al Consejo Regional de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) por la región de Asia Occidental. Les escribo con la esperanza de que este mensaje les encuentre bien.

Mi vínculo con el medio ambiente comenzó hace 40 años. Ha sido una experiencia única y llena de desafíos, ya que Palestina está ocupada. Desde mi nacimiento en Jerusalén, observaba la naturaleza, me interesaba por las aves y las flores, y me dolía profundamente ver las agresiones, violaciones y destrucción que sufría nuestro entorno. Así nació en mí la firme convicción de que ***"la protección del medio ambiente es una responsabilidad individual y colectiva"*****,** un lema que he promovido en foros locales, regionales e internacionales.

Mi objetivo siempre ha sido **transformar la percepción del medio ambiente: de un lujo o asunto secundario, a una cuestión vital y de gran valor**, a pesar de las presiones políticas y económicas, y de la pérdida de prioridad que ha sufrido el tema ambiental en muchas agendas.

Después de estudiar biología, me dediqué a los derechos humanos, y luego a la concienciación ambiental, la defensa del medio ambiente y el desarrollo sostenible. Logré conectar estos campos de forma integral, y fui el primer experto árabe en obtener una licencia internacional para el anillamiento y monitoreo de aves. Fundé siete estaciones de monitoreo y anillamiento, y lancé decenas de iniciativas ambientales, entre ellas el reconocimiento del *Día Nacional del Medio Ambiente en Palestina* el 5 de marzo por parte del Consejo de Ministros.

He participado en numerosas investigaciones y en la elaboración de la primera lista de aves de Palestina. También creé una base para la rehabilitación de animales y aves silvestres, devolviéndolos a su hábitat natural.

Durante cuatro décadas, he trabajado incansablemente por la **justicia ambiental y climática para mi país, mi región y el mundo**, especialmente en un tiempo en el que aumentan los crímenes contra la naturaleza y las cuestiones ambientales son silenciadas por el ruido de los conflictos.

Actualmente, soy el Director Ejecutivo del *Centro de Educación Ambiental* de la *Iglesia Evangélica Luterana en Jordania y Tierra Santa*, y presidente del *Comité Nacional de la UICN en Palestina*. Desde esta posición, he trabajado por fortalecer la protección de la biodiversidad y difundir los principios de la UICN en nuestra región, marcada por inestabilidad política y climática. Hemos implementado muchos programas en colaboración con los socios de la UICN, siempre con el objetivo común de proteger la biodiversidad y desarrollar programas ambiciosos para niños, jóvenes y mujeres.

Como miembro de la junta directiva de la organización OSME, y gracias a mi liderazgo y participación en múltiples redes e instituciones ambientales locales, regionales e internacionales, y como uno de los primeros en vincular el medio ambiente con los derechos humanos, he decidido postularme al Consejo Regional de la UICN por Asia Occidental.

Pondré todo mi esfuerzo al servicio de la UICN para elevar la conciencia ambiental y consolidar la justicia ambiental y climática. Trabajaré con dedicación para proteger el patrimonio natural y cultural, especialmente de los pueblos indígenas, aprendiendo de su legado y fortaleciendo su resiliencia. Promoveré el diálogo interreligioso e intercultural con base en los principios de justicia ambiental, fortaleceré el papel de mujeres y jóvenes y facilitaré su integración en la UICN. Apoyaré las iniciativas para proteger la naturaleza frente al cambio climático, fomentar la economía verde y contribuir al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible 2030.

Me enfocaré en proteger la naturaleza y su biodiversidad, asegurar una distribución equitativa de los recursos naturales —en especial el agua y la tierra—, facilitar su acceso, enfrentar la sequía y la desertificación, llevar a cabo un censo regional de biodiversidad, elaborar listas rojas de especies amenazadas, rehabilitar y reintroducir

aves y animales en peligro, y luchar contra la caza furtiva y el tráfico ilegal de especies. También trabajaré por incrementar el número de reservas naturales y pastoriles, regular el uso del suelo para garantizar su sostenibilidad y prevenir la sobreexplotación de recursos naturales.

Junto a mis colegas, me comprometo a combatir los crímenes ambientales, responsabilizar a quienes los cometen, rehabilitar los ecosistemas dañados y promover leyes unificadas para proteger la naturaleza y la biodiversidad en Asia Occidental.

**Únanse a nosotros para construir un futuro más verde y próspero, aplicando y desarrollando los programas de nuestra Unión.** Estaré muy agradecido por su apoyo. Trabajaremos juntos para proteger la naturaleza y los derechos humanos, consolidar el desarrollo sostenible para las futuras generaciones, y enfrentar los grandes desafíos ambientales que no solo amenazan nuestro presente, sino que también ponen en peligro el futuro de nuestros hijos y nietos.

# Simón Awad,

# Palestine

## Conseiller élu des Régions - Asie de l'Ouest

**Chèrs Membres de l'UICN**

Je suis candidat au Conseil régional de l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN) pour la région de l'Asie occidentale. Je vous adresse ce message avec l'espoir qu'il vous parvienne en pleine santé et dans les meilleures conditions.

Ma relation avec l'environnement a commencé il y a quarante ans, dans un contexte marqué par l'occupation de la Palestine. Né à Jérusalem, j'ai grandi en observant les oiseaux et les fleurs de ma terre, tout en ressentant une profonde douleur face aux agressions, violations et destructions qu'elle subissait. Très tôt, j'ai acquis une conviction forte : *la protection de l'environnement est une responsabilité individuelle et collective*. Ce principe est devenu le fondement de mon engagement, que j'ai porté dans les forums locaux, régionaux et internationaux.

Mon objectif a toujours été de faire passer l'environnement du statut de luxe ou de question secondaire à celui de valeur essentielle et vitale. Ce défi, je l'ai relevé face aux pressions politiques et économiques, et à la tendance à reléguer les enjeux écologiques au second plan.

Après des études en biologie, j'ai orienté mon parcours vers les droits humains, puis vers l'environnement, la sensibilisation, le plaidoyer et le développement. J'ai réussi à établir des passerelles entre ces domaines. J'ai été le premier expert arabe à obtenir une licence internationale pour l'observation et le baguage des oiseaux. J'ai fondé sept stations de suivi ornithologique, lancé des dizaines d'initiatives environnementales, dont l'une des plus marquantes fut l'adoption par le Conseil des ministres d'une Journée nationale de l'environnement, célébrée chaque 5 mars.

J'ai participé à de nombreuses recherches et à l'élaboration de la première liste des oiseaux de Palestine. J'ai également initié un programme de réhabilitation des animaux et des oiseaux, visant leur réintroduction dans la nature.

Depuis quatre décennies, je m'efforce de concrétiser le principe de justice environnementale et climatique pour mon pays, notre région et le monde entier, à une époque où les pratiques d'écocide se multiplient et où les préoccupations environnementales s'effacent sous le bruit des armes.

Je suis actuellement directeur exécutif du Centre d'éducation environnementale / Église évangélique luthérienne en Jordanie et en Terre Sainte, et président du comité national de l'UICN en Palestine. À travers cette fonction, j'ai œuvré pour le renforcement de la protection de la biodiversité et la diffusion des principes de l'UICN dans notre région, marquée par des bouleversements politiques et climatiques. Avec nos partenaires, nous avons mis en œuvre de nombreux programmes ambitieux à destination des enfants, des jeunes et des femmes, avec pour objectif commun la préservation de la biodiversité.

En tant que membre du conseil d'administration de l'organisation OSME, et président ou membre dirigeant de plusieurs réseaux et institutions environnementales à l'échelle locale, régionale et internationale, et en tant que pionnier du lien entre environnement et droits humains, que je défends activement, j'ai décidé de me porter candidat au Conseil régional de l'UICN pour la région de l'Asie occidentale.

Je mettrai toute mon énergie au service de l'Union pour renforcer la sensibilisation environnementale et ancrer la justice environnementale et climatique. Je m'engage à protéger le patrimoine culturel et naturel, notamment celui des populations autochtones, à apprendre de leur héritage et à renforcer leur résilience dans leurs environnements. Je souhaite promouvoir le dialogue entre les religions et les croyances à travers les principes de justice environnementale et climatique, valoriser le rôle des femmes et des jeunes, faciliter leur intégration à l'Union, et soutenir les initiatives visant à protéger la nature des effets du changement climatique. Je soutiendrai l'économie verte et contribuerai à la réalisation des Objectifs de développement durable à l'horizon 2030.

Je concentrerai mes efforts sur la protection de la nature, de ses ressources et de sa biodiversité, en garantissant une répartition équitable des ressources naturelles — notamment la terre et l'eau — et en facilitant leur accès. Je m'engage à lutter contre la sécheresse et la désertification, à réaliser un inventaire régional complet de la biodiversité, à établir des listes rouges des espèces menacées d'extinction, à réhabiliter les oiseaux et les animaux en danger, à les réintroduire dans leurs habitats naturels, et à combattre la chasse excessive et le trafic d'espèces. J'œuvrerai à l'augmentation du nombre de réserves naturelles et pastorales, à la régulation de

l’usage des terres pour en garantir la durabilité, et à l’interdiction du pâturage et de la cueillette abusifs.

Je travaillerai aux côtés de mes collègues pour lutter contre l’écocide, en tenant les responsables pour compte, en réhabilitant les écosystèmes endommagés, et en promouvant l’adoption de lois unifiées pour la protection de la nature et de la biodiversité dans la région de l’Asie occidentale.

Rejoignez-nous pour bâtir un avenir plus vert et plus juste, pour mettre en œuvre et développer les programmes de notre Union. Je serai honoré de votre soutien, et je m’engage à travailler avec vous pour protéger la nature, défendre les droits humains, et garantir un développement durable pour les générations futures, face aux défis environnementaux majeurs qui menacent non seulement notre avenir, mais aussi celui de nos enfants et petits-enfants.

**سيمون عوض**

**فلسطين**

**مستشار منتخب من المناطق - غرب آسيا**

## أعزائي أعضاء الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة

أتوجه إليكم بصفتي مرشحًا لعضوية المجلس الإقليمي للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN) عن منطقة غرب آسيا. أكتب إليكم متمنيًا أن تصلكم رسالتي وأنتم بأحسن حال.

لقد بدأت علاقتي مع البيئة منذ 40 عامًا، كانت تجربة مختلفة وحافلة بالتحديات، كون فلسطين محتلة، ومنذ ولادتي في القدس، بدأت أراقب البيئة وأهتم بطيورها وأزهارها، ويؤلمني ما كانت تواجهه من تعديات وانتهاكات وتدمير، وترسخت لدي قناعات كبرى بأن **"حماية البيئة مسؤولية فردية وجماعية"**، وهو الشعار الذي أطلقته في كل المحافل المحلية والإقليمية والعالمية.

كان شغلي الشاغل **الانتقال من تعريف البيئة كترف أو قضية هامشية إلى مسألة حياة وقيمة كبرى**، وهو التحدي الكبير بفعل الضغوط السياسية والاقتصادية، وتراجع تصنيف البيئة كأولوية والتعامل معها باستخفاف.

انطلقت للعمل، بعد دراستي لعلوم الأحياء إلى مجال حقوق الإنسان، ثم إلى البيئة والتوعية والمناصرة، والتنمية، ونجحت في الربط بين هذه الحقول، وكنت أول خبير عربي ينال رخصة دولية لتحجيل الطيور. وقمت بتأسيس سبع محطات لمراقبة وتحجيل الطيور، كما اطلقت عشرات المبادرات البيئية ابرزها اعتماد مجلس الوزراء يوم وطني للبيئة في الخامس من اذار.

شاركت في العديد من الأبحاث وفي اعداد اول قائمة لطيور في فلسطين، كما اطلقت نواة لتأهيل الحيوانات والطيور، واعادتها للطبيعة.

أعمل بكل جهد منذ أربعة عقود لتحقيق شعار: **العدالة البيئية والمناخية لبلدي ولمنطقتنا وللعالم**، في وقت ترتفع خلاله ممارسات الإبادة البيئية، وتتراجع قضايا البيئة تحت أصوات المدافع.

أشغل اليوم منصب المدير التنفيذي لمركز التعليم البيئي/ الكنيسة الانجيلية اللوثرية في الأردن والأراضي المقدسة. ورئيس اللجنة الوطنية (IUCN) في فلسطين. وهو المنصب الذي عملت من خلاله على تطوير حماية التنوع الحيوي ونشر منطلقات الاتحاد الدولي في منطقتنا المضطربة والحافلة بالتقلبات السياسية والمناخية الحادة، واستطعنا تنفيذ العديد من البرامج مع الشركاء في الاتحاد، وكان هاجسنا جميعًا حماية التنوع الحيوي، وإطلاق برامج طموحة للأطفال والشباب والنساء.

وبحكم عضويتي في مجلس إدارة منظمة OSME، ورئاستي وعضويتي في إدارة العديد من الشبكات والمؤسسات البيئية المحلية والإقليمية والدولية، ولكوني من أوائل من ربطوا بين البيئة وحقوق الإنسان، وعمل

على مناصرتهما والدفاع عنهما، قررت الترشح لعضوية المجلس الإقليمي للاتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN) عن منطقة غرب آسيا.

سأسخر كل جهودي في الاتحاد من أجل **رفع مستوى الوعي البيئي وترسيخ العدالة البيئية والمناخية،** وسأعمل بكل طاقة لحماية التراث الثقافي والطبيعي، لا سيّما للسكان الأصليين، والتعلم من تراثهم، وتعزيز صمودهم في بيئاتهم. وتعزيز الحوار بين الأديان والمعتقدات من خلال ترسيخ مبادئ العدالة البيئية والمناخية. وتعزيز دور النساء والشباب، وتسهيل انضمامهم إلى الاتحاد. ودعم المبادرات الهادفة إلى حماية الطبيعة من أخطار التغير المناخي. دعم الاقتصاد الأخضر، وتعزيز تحقيق أهداف التنمية المستدامة 2030.

سأركز على كل السبل في سبيل **حماية الطبيعة ومصادرها وتنوعها الحيوي،** وضمان توزيع عادل للموارد الطبيعية، لا سيما الأرض والمياه، وتسهيل الوصول إليهما، ومواجهة الجفاف والتصحر. وتنفيذ مسح إقليمي شامل للتنوع الحيوي، ووضع قوائم حمراء للأنواع المهددة بالانقراض، وإعادة تأهيل الطيور والحيوانات المهددة بالانقراض، وإعادتها إلى بيئاتها الطبيعية، ومنع الصيد الجائر والاتجار بها. وزيادة عدد المحميات الطبيعية والرعوية، وتنظيم استخدامات الأراضي بما يضمن استدامتها، ومنع الرعي والقطف الجائر.

سأعمل رفقة زميلاتي وزملائي من أجل **التصدي للإبادة البيئية** من خلال محاسبة المتسببين بها، وإعادة تأهيل البيئات المتضررة، وإقرار قوانين موحدة لحماية الطبيعة والتنوع الحيوي في إقليم غرب آسيا.

**انضموا إلينا في بناء مستقبل أكثر خضرة وازدهارًا، وتطبيق برامج اتحادنا وتطويرها.** وسأكون سعيدًا وممتنًا بدعمكم وسنعمل معًا من أجل حماية الطبيعة وحقوق الإنسان، ولتكريس التنمية المستدامة للأجيال القادمة، ومجابهة التحديات البيئية الكبرى التي لا تهدد مستقبلنا فحسب، بل تدمر مستقبل أولادنا وأحفادنا.